

# DECT 521 DECT 525

Mode d'emploi  
Manuale di istruzioni



Charger le(s) combiné(s) pendant  
24 heures avant utilisation.  
Ricaricate il/i portatile/-i per 24 ore  
prima de usarli.

# PHILIPS

# Breve guida all'uso

I tasti **SINISTRO** e **DESTRO**   vi permettono di navigare nei menu e sottomenu.

Premere : per selezionare menu o opzioni e confermare un'impostazione. È anche usato come scelta rapida per alcuni menu.

Ricevere/terminare una chiamata

Premete  per rispondere a una chiamata, premete  per porre fine ad una chiamata.

Effettuare una chiamata

Preselezione numero e  o  e selezione numero.

Leggere elenco chiamate

Premere  e fare scorrere  .

Riselezionare un numero

Premere  e fare scorrere   e .

Chiamare dalla rubrica

Premere , fare scorrere   la lista e .

Aggiungere un nome in rubrica

Preselezionare il numero e premere , scorrere fino a   **Archivia** e premere , inserire il nome e premere .

Regolare il volume dell'auricolare durante una chiamata

Usate  o  per alzare o abbassare il volume.

Regolare il volume dell'altoparlante del ricevitore

Durante una chiamata in viva voce usate  per alzare o  per abbassare il volume.

Disattivare e riattivare il microfono

Durante una chiamata premere  per selezionare **Opzioni**; premere  per selezionare **Muto**. Premere  per selezionare **Ripristina audio**.

Trasferire una chiamata/interfonia (con almeno 2 ricevitori)

Premere  + il numero del ricevitore.

Per leggere un evento

Premere  per selezionare **Visualizza**.

Per impostare data e ora

Premere  per entrare nel menu a carosello, scorrete   per andare a **Ricevitore** e premere , scorrere fino a **Data e ora** e premere . Premere  per selezionare **Imposta data** e inserire la data attuale, premere . Scorrere fino a **Imposta ora** e inserire l'ora attuale, premere .

Per impostare la suoneria esterna del ricevitore

Premere  per entrare nel menu a carosello, scorrete   per andare a **Audio** e premere , premere  per selezionare **Suonerie ricevitore**. Premere  per selezionare **Suonerie esterne**. Fare scorrere la lista per ascoltare la suoneria e premere  per selezionare una.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

Dalla base premendo su  si **Attiva** o **Disattiva** la segreteria telefonica.

## Impostazione paese per la Svizzera

**Grazie per aver scelto Philips per l'interfonia a casa vostra.**

Prima di usare il DECT 521/525 vi invitiamo ad impostarlo in base al paese in cui vivete.

Innanzitutto, inserite le batterie e fate ricaricare il ricevitore.

Dopo pochi minuti di ricarica, appare lo schermo per le impostazioni.

Premete  e scorrete   la lista dei diversi paesi.

Premete  per selezionare l'impostazione del vostro caso.

**Il vostro telefono è pronto per l'uso.**

Andate a pagina 55 se dovete configurare di nuovo il vostro DECT 521/525.

# Ricevitore DECT 521/DECT 525

## Rubrica / Tasto destro

- Premere per accedere alla rubrica dalla modalità stand-by
- Premere per navigare nei menu e nelle opzioni nella videata dei menu

## Tasto OK

- Premere per entrare nel menu a carosello
- Premere per confermare la selezione

## Elenco chiamate / Tasto sinistro

- Premere per andare all'elenco chiamate dalla modalità di stand-by
- Premere per navigare nei menu e nelle opzioni nella videata dei menu

## Tasto conversazione

- Premere per effettuare o rispondere ad una chiamata

## Blocco tastiera & inserimento testo

- Premere brevemente per inserire\*
- Premere a lungo per attivare/disattivare blocco tastiera in modalità stand-by
- Premere a lungo per inserire R (pausa fra due cifre) quando si preseleziona un numero
- Premere a lungo per accedere al sistema multitap o all'editor Eatoni® quando si inserisce un testo
- Premere brevemente per cambiare le lettere quando si digita in Eatoni®

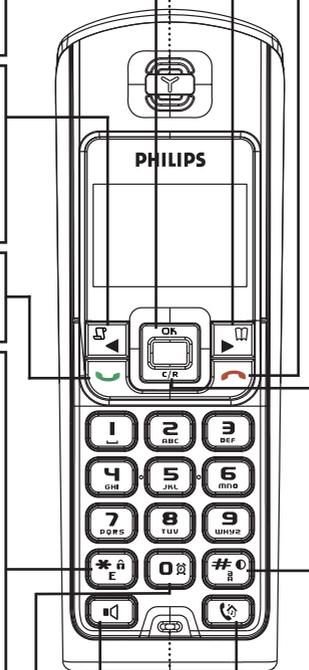
## Allarme

- Premere brevemente per selezionare 0
- Premere a lungo per attivare/disattivare l'allarme

## Altoparlante\*

- Premere brevemente per prendere la linea o per attivare l'altoparlante del ricevitore durante una chiamata

Auricolare



## Tasto di fine

- Premere per porre fine ad una chiamata

## Cancella/ricambia

- Premere brevemente per correggere una cifra durante la preselezione o un carattere durante l'editazione
- Premere brevemente per ritornare al menu precedente durante la navigazione nei menu
- Premere brevemente per usare i servizi di rete durante una chiamata
- Premere a lungo per cancellare diverse cifre o un testo intero in una volta
- Premere a lungo per ritornare alla modalità di stand-by durante la navigazione nei menu

## Modalità "Non disturbare" / tasto commutazione

- Premere brevemente per inserire # quando si seleziona un numero
- Premere a lungo per attivare/disattivare la modalità "Non disturbare"
- Premere a lungo per inserire una pausa (P) quando si seleziona un numero di telefono
- Premere brevemente per passare da maiuscolo a minuscolo (o viceversa) quando si inserisce un testo

## Trasferimento chiamata/interfonia

- Premere brevemente per avviare o annullare una chiamata interna
- Premere brevemente durante una chiamata interna per trasferirla o passare da chiamata interna ad esterna
- Premere brevemente per rispondere ad una chiamata interna o sbloccare una chiamata interna

**\*\*Attenzione:** L'attivazione del vivavoce potrebbe alzare improvvisamente il volume dell'auricolare ad un livello molto elevato. Assicuratevi che il ricevitore non sia troppo vicino all'orecchio.

## Icone sul display del ricevitore

Il display indica lo stato operativo del vostro telefono.

Quando si usa il ricevitore per la prima volta potrebbe essere necessario attendere qualche minuto di ricarica prima di vedere i simboli sul display.

   Durante la ricarica cambiano le barrette del simbolo della batteria. Quando il ricevitore si scarica, la batteria indica di essere: carica , 2/3 , 1/3  e scarica .

 La segreteria telefonica è attivata (DECT 525). **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che c'è un nuovo messaggio sulla segreteria telefonica o nella casella vocale. **Quando lampeggia velocemente** indica che la segreteria telefonica è piena.

 La suoneria è disattivata.

 È in corso una chiamata esterna. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che c'è una chiamata esterna in corso o che la linea è già occupata.

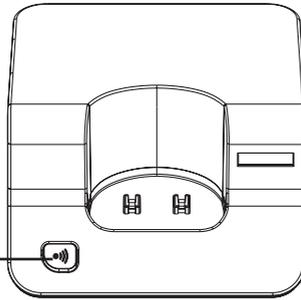
 È in corso una chiamata interna. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che c'è una chiamata interna in arrivo.

 L'altoparlante del ricevitore è attivato. **Quando lampeggia**, questo simbolo mostra che l'altoparlante della base è attivato (solo per DECT 525).

 La funzione SMS è attivata. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica la ricezione di un nuovo SMS. **Quando lampeggia velocemente**, indica che la memoria SMS è piena.

 Il ricevitore è registrato e nell'ambito della portata della base. **Quando lampeggia**, questo simbolo indica che il ricevitore non è registrato alla base.

## Base DECT 521



### **Tasto di ricerca**

Il tasto di ricerca vi permette di individuare un ricevitore mancante. Premere il tasto fino a far suonare il ricevitore. Una volta trovato il ricevitore, premere qualsiasi tasto per porre fine alla ricerca.

## Base DECT 525

Altoparlante (solo per suonerie e messaggi della segreteria telefonica)



### **Indicatore di un nuovo messaggio**

**Quando lampeggia**, indica che c'è un nuovo messaggio.

**Quando lampeggia velocemente**, indica che la memoria SMS è piena.



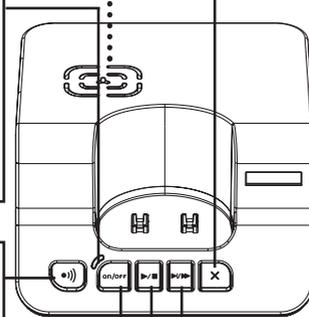
### **Tasto di ricerca**

Premere per individuare tutti i ricevitori.



### **Tasto ON/OFF**

Premere per attivare o disattivare la segreteria telefonica.



### **Tasto per cancellare**

Premere brevemente per cancellare il messaggio attuale.

Premere a lungo per cancellare tutti i messaggi (eccetto quelli non ancora ascoltati).



### **Tasto di avanti/avanti veloce**

Premere brevemente per passare al messaggio successivo mentre si ascolta.

Premere a lungo per fare avanzare velocemente il messaggio attuale mentre si ascolta.



### **Tasto riproduzione/arresto**

Premere brevemente per ascoltare il nuovo messaggio.

Premere brevemente per fermare la riproduzione di un messaggio mentre lo si ascolta.

<b>Breve guida all'uso</b>	1
<b>Impostazione paese per la Svizzera</b>	2
<b>Ricevitore DECT 521 / DECT 525</b>	3
<b>Icone sul display del ricevitore</b>	4
<b>Base DECT 521 &amp; DECT 525</b>	5
<b>Indice</b>	6-7
<b>Struttura menu</b>	8-12
<b>Conformità, ambiente e sicurezza</b>	13
<b>Dichiarazione di conformità</b>	
I requisiti delle norme GAP	14
<b>Installazione del DECT 521/525</b>	
Disimballaggio del DECT 521	15
Disimballaggio del DECT 525	15
Installare la base	16
Inserire e sostituire le batterie	16
Durata delle batterie e portata	16
<b>Introduzione</b>	
Screen saver Philips	17
Modalità di stand-by	17
La struttura del menu ed il funzionamento	17
Come navigare nei menu	17
<b>Funzioni principali</b>	18
<b>Funzioni disponibili durante una conversazione</b>	19
<b>Inserimento testo</b>	20-21
<b>SMS</b>	
Invia nuovo SMS	22
Visualizza SMS	23
Impostazioni SMS	26
<b>Ricevitore</b>	
Modalità babysitter	28
Registrazione	28
Rinomina ricevitore	29
Lingua	29
Data e ora	29
Contrasto schermo	30
Retroilluminazione	30
Screensaver	30

**Segreteria**

Messaggi salvati	31
Messaggi di risposta/annuncio	33
Impostazioni	33
Registra messaggio	37

**Interfonia**

Chiamata interna	38
Trasferimento di chiamata	38
Funzione conferenza	39
Modalità babysitter	39

**Rubrica**

Aggiungi nuovo	40
Visualizza	40

**Elenco chiamate**

Visualizza	43
Elimina tutto	45
Imposta reg chiamate	45

**Rete** 46**Altre funzioni**

Durata chiamata	47
Allarme	47
Non disturbare	48

**Audio**

Suoneria ricevitore	49
Suoneria sulla base	49
Suonerie gruppo	50
Volume suoneria ricevitore	50
Volume suoneria su base	50
Registra suoneria personale	51
Impostazioni	52

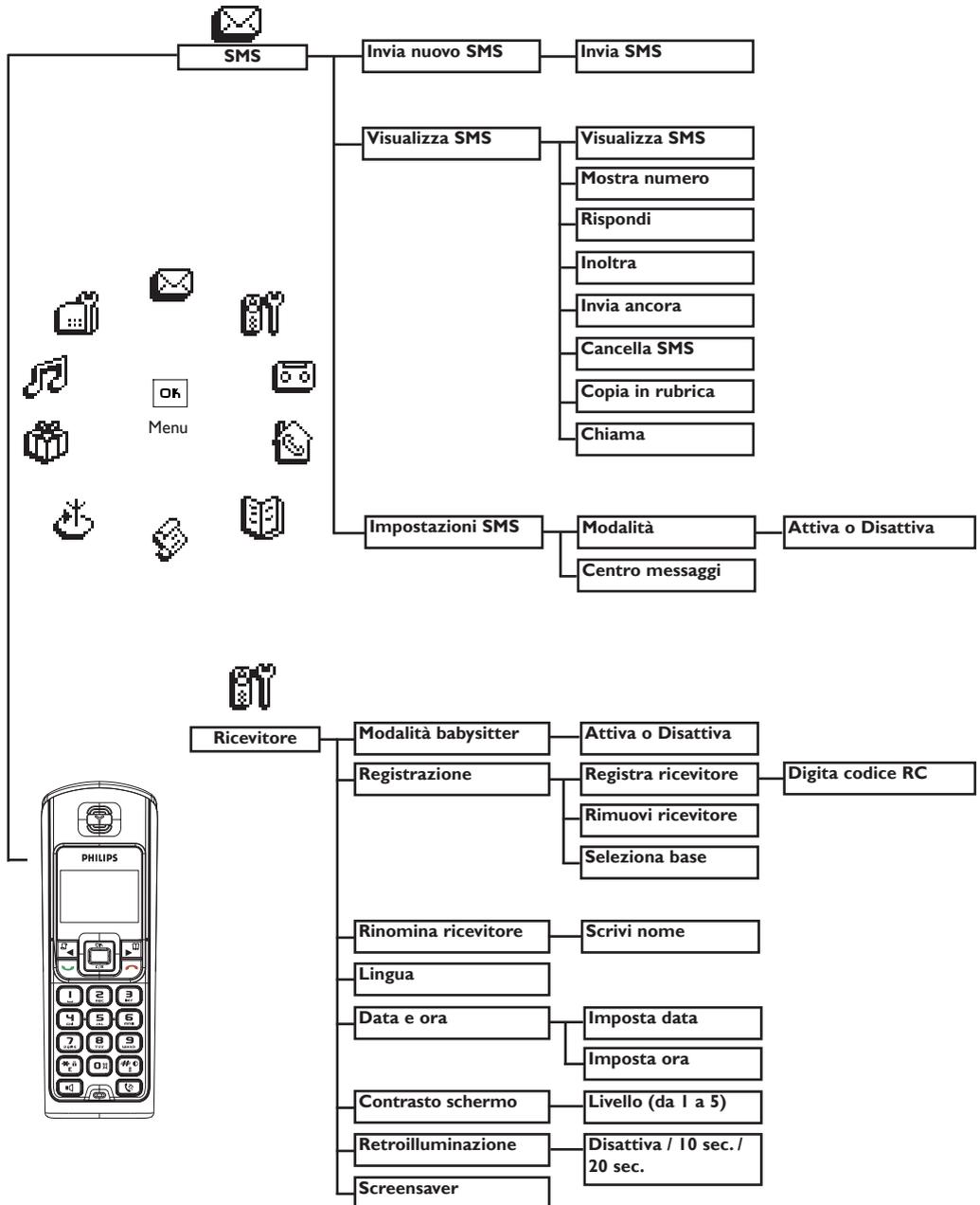
**Base**

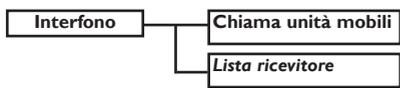
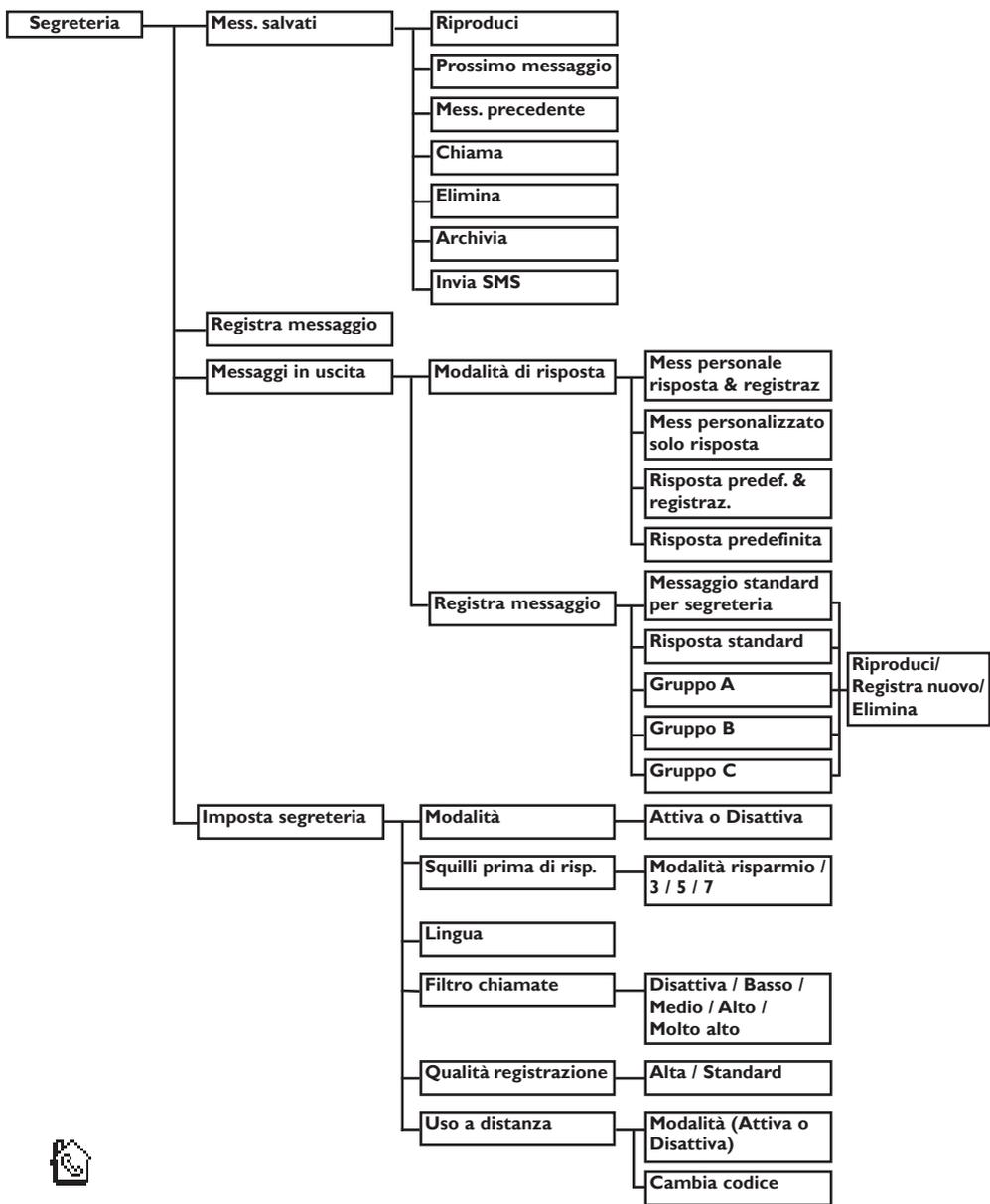
Registrazione	54
Impostazione	54
Impostazioni dei codici dei servizi	56

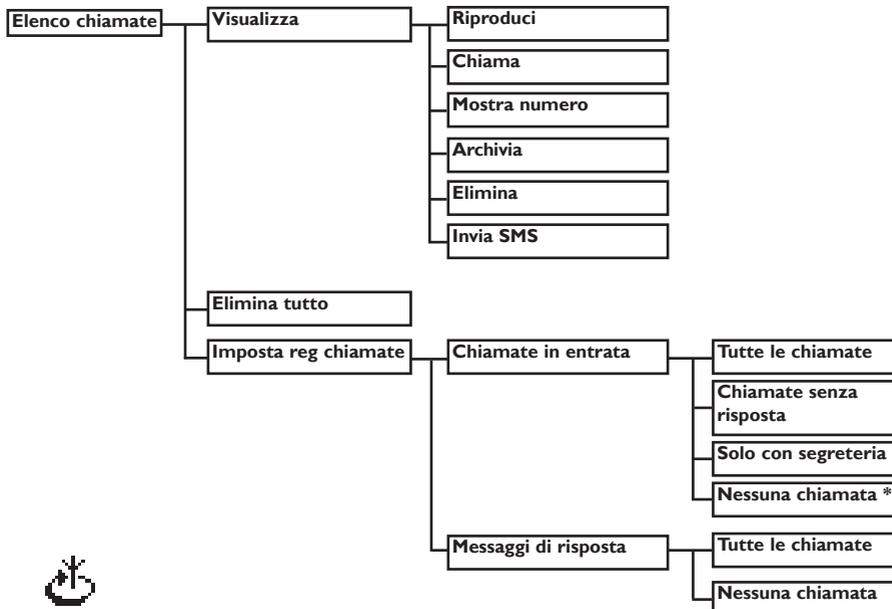
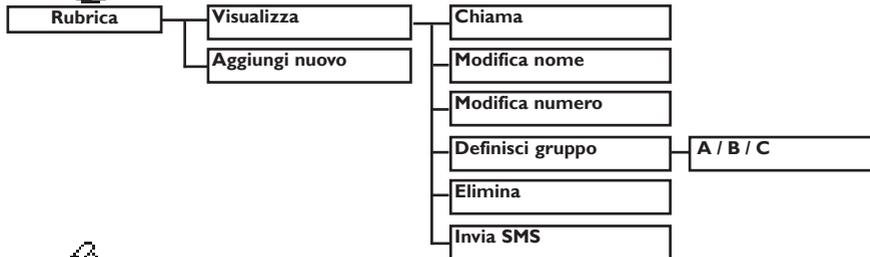
**FAQ** 57**Piccoli problemi** 59**Indice alfabetico** 61

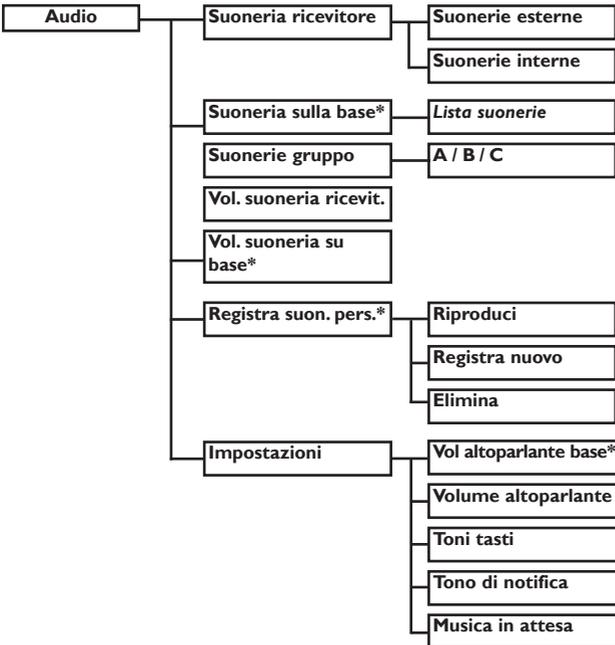
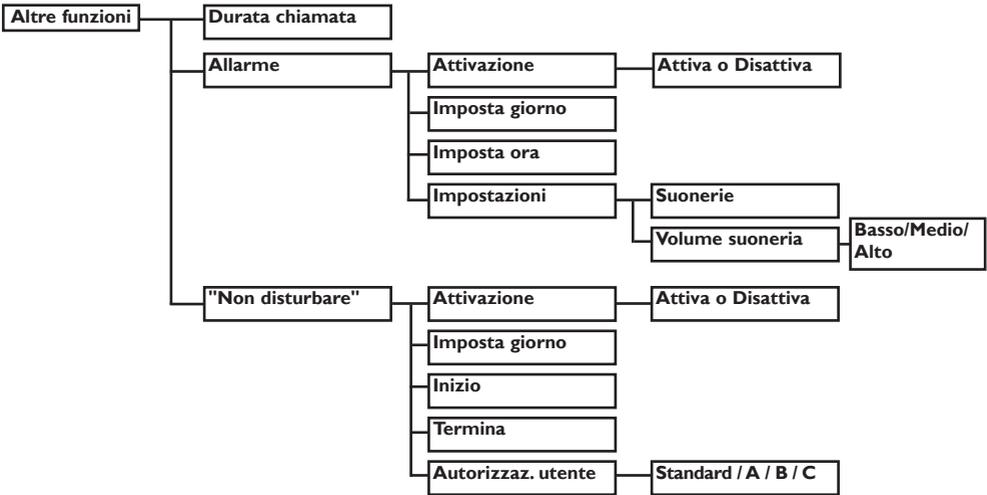
# Struttura menu

Usando i tasti destro  e sinistro  potete navigare attraverso i menu.









\* disponibile solo per DECT 525



## Informazioni sulla sicurezza

Questo apparecchio non è concepito per effettuare chiamate di emergenza in caso di caduta di corrente. Si deve disporre di un'alternativa per effettuare chiamate di emergenza.

## Conformità

Con la presente, Philips dichiara che i DECT 521xx e DECT 525xx sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Questo prodotto può solo essere collegato alla rete telefonica analogica in Svizzera.

## Alimentazione elettrica

Questo prodotto richiede un'alimentazione elettrica di 220-240 volt con corrente alternata monofase, salvo le installazioni IT ai sensi della normativa EN 60-950. In caso di interruzione della corrente di rete si può anche perdere la linea.

## Attenzione!

Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Assicuratevi che la presa sia situata vicino all'apparecchio e che sia sempre facilmente accessibile.

## Allacciamento telefonico

La tensione della rete telefonica è classificata come TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, secondo la definizione della normativa EN 60-950).

## Avvertenze di sicurezza

Tenete il ricevitore lontano da liquidi. Non smontate né il ricevitore né la base. Potreste venire a contatto con tensioni pericolose. I contatti di ricarica e la batteria non devono venire a contatto con materiali con buone caratteristiche di conduttività.

## Tutela dell'ambiente

Per lo smaltimento del materiale della confezione, delle batterie usate e dei telefoni non più utilizzati si prega di osservare le disposizioni locali e di promuoverne il riciclaggio, ove possibile.

# Declaration of conformity

We  
Philips Consumer Electronics  
Home Communication  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
France

Declare that the products DECT521xx and DECT525xx are in compliance with ANNEX III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)

Safety : EN 60950-1 (10/2001)  
SAR : EN 50371 (2002)

Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)

EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)

Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured

Date : 04/03/2005 Le Mans



Product Quality Manager  
Home Communication

## I requisiti delle norme GAP

Le norme GAP garantiscono che tutti i ricevitori e le basi DECT™ GAP soddisfino i requisiti operativi minimi, indipendentemente dalla loro marca. Il vostro ricevitore e la vostra base DECT 521/525 soddisfano i requisiti GAP, cioè vengono garantite le seguenti funzioni: registrare il ricevitore, prendere la linea, ricevere chiamate e selezionare numeri telefonici. Le altre funzioni possono eventualmente non essere disponibili se usate un ricevitore di un'altra marca (non un DECT 521/525) con la vostra base.

Per registrare ed usare il ricevitore DECT 521/525 con una base di un'altra marca che risponda alle norme GAP, seguite prima le istruzioni nella documentazione del produttore e poi eseguire le operazioni descritte in questo manuale, vedi pag. 28.

Per registrare un ricevitore di un'altra marca alla base DECT 521/525, portate la base nella modalità di registrazione (pag. 28) e seguite poi le istruzioni nella documentazione del produttore.

Philips ha contrassegnato le batterie/accumulatori e le confezioni delle apparecchiature con dei simboli standard per agevolare l'adeguato smaltimento.

 Una certa somma è stata devoluta per la promozione del riutilizzo e del riciclaggio.

 Il materiale dell'imballo con questo contrassegno può essere riciclato.

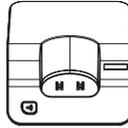
DECT™ è un marchio registrato di ETSI a favore di chi utilizza la tecnologia DECT.

# Installazione del DECT 521/525

## Disimballaggio del DECT 521

La confezione del DECT 521 contiene:

una base DECT 521



un ricevitore DECT 521



batterie ricaricabili  
NiMH 2HR  
AAA650 mAh



un manuale  
per l'uso



una certificato  
di garanzia



un alimentatore



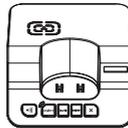
un cavo di allacciamento  
alla rete telefonica\*



## Disimballaggio del DECT 525

La confezione del DECT 525 contiene:

una base DECT 525



un ricevitore DECT 525



batterie ricaricabili  
NiMH 2HR  
AAA650 mAh



un manuale  
per l'uso



una certificato  
di garanzia



un alimentatore



un cavo di allacciamento  
alla rete telefonica\*



Nelle confezioni multiple di DECT 521 e DECT 525 troverete uno o più ricevitori aggiuntivi, carica batterie con il loro alimentatore e altre batterie ricaricabili.

\*Attenzione: può darsi che nella confezione trovate l'adattatore per la presa telefonica fornito separatamente dal cavo telefonico. In questo caso collegate prima l'adattatore al cavo telefonico prima di collegarlo alla presa telefonica.

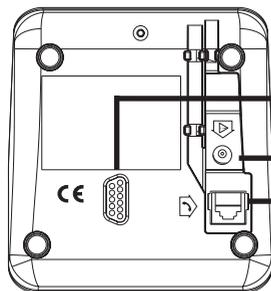
## Installare la base

Situate il vostro apparecchio abbastanza vicino alla presa del telefono e a quella di corrente per permettere ai cavi di arrivarvi.

Per installare correttamente la base, collegate il cavo di allacciamento alla rete telefonica e quello di alimentazione. Inserite i due cavi nelle prese della parete. Un segnale acustico vi indica che il telefono è installato correttamente (disponibile solo per DECT 525).

**Attenzione!** Secondo la normativa EN 60-950 la rete elettrica è classificata come pericolosa. L'apparecchio può essere staccato dall'alimentazione elettrica soltanto estraendo la spina dalla presa. Assicuratevi che la presa sia situata vicino all'apparecchio e che sia sempre facilmente accessibile. Fate attenzione che l'alimentatore e il filo del telefono siano collegati alle prese corrette, poiché una connessione scorretta può danneggiare l'apparecchiatura.

**Attenzione!** Usate solamente i cavi di allacciamento forniti in dotazione.

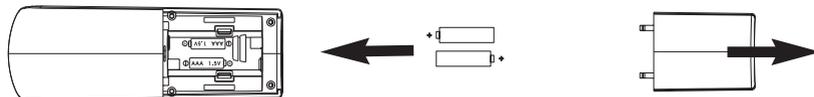


Non inserire oggetti in questa apertura.

Collegare l'alimentazione di corrente.

Collegare il cavo di allacciamento alla rete telefonica.

## Inserire e sostituire le batterie



Aprire il coperchio dello scomparto batterie, inserite le batterie come indicato nell'illustrazione e richiudete il coperchio. Quando il ricevitore viene posto nella cavità di ricarica della base (per ricaricare le batterie), si muovono le 3 barrette del simbolo della batteria. Il ricevitore raggiunge lo stato di carica completa dopo 24 ore di ricarica. Alla prima messa in esercizio può darsi che ci vogliano alcuni minuti fino a quando appaiono i simboli sul display.

Per sostituire le batterie si devono usare i tipi seguenti: R03/AAA NiMh da 650 mAh.

**Attenzione:** la base deve rimanere collegata alla rete elettrica durante il processo di ricarica. Usare solo batterie ricaricabili.

La garanzia non è valida per le batterie o per altri componenti con durata limitata e soggetti ad usura.



Non gettare le batterie nei comuni rifiuti domestici.

## Durata delle batterie e portata

La massima funzionalità delle batterie viene raggiunta dopo 3 processi completi di carica/scarica. Se viene superata la portata e si sentono dei disturbi, avvicinatevi alla base. Tenete lontana la base da apparecchiature elettriche per raggiungere la portata ottimale.

Durata delle batterie in modalità stand-by	Durata delle batterie in conversazione	Portata interna	Portata esterna
fino a 300 ore	fino a 15 ore	fino a 50 metri	fino a 300 metri

# Introduzione

## Screen saver Philips

Dopo 2 minuti di inattività viene visualizzato lo Screen saver:

Si può disattivare (vedi p. 30).

PHILIPS

## Modalità di stand-by

In modalità di stand-by l'DECT 521/525 visualizza diverse informazioni:

- la data e l'ora, il nome del ricevitore e le istruzioni per accedere al menu.

- Chiamate perse , nuovi SMS  o nuovi messaggi  (segreteria) o messaggi nella casella vocale , se presenti.

- La modalità "Non disturbare"  e l'allarme , se attivati.

Per attivare/disattivare queste funzioni premere  o .

## La struttura del menu ed il funzionamento

OK

Premere  per andare al menu a carosello dalla modalità di stand-by.

Il carosello rappresenta una serie continua di simboli per accedere al primo livello del menu.

Scorrere con   destro o sinistro per andare al menu desiderato e premere  per selezionare.

I sottomenu vengono rappresentati come piccoli quadrati  nella parte inferiore del display. Per andare ad un particolare sottomenu (opzione) usate i tasti  e  e premete  per confermare la selezione.

Un segno di spunta  indica il sottomenu o l'opzione selezionata. Il simbolo  indica l'opzione in cui state navigando.

Osservazione: alcuni menu possono essere richiamati direttamente tramite un tasto dedicato sulla tastiera come intercom con , la rubrica con  e l'elenco chiamate con .

## Come navigare nei menu

OK

Premere  per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Vol. suoneria ricev.** e premere  per selezionare.

Si ascolta il livello attuale, scorrere   per udire altri livelli.

Fare scorrere i vari livelli e selezionarne uno .

## Funzioni principali

### Fare o ricevere una chiamata

#### Preselezione



Digitare il numero



Eeguire la chiamata

#### Selezione diretta



Premere il tasto



Digitare il numero

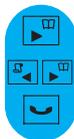
#### Rispondere a una chiamata

Quando suona



Prendere la linea

### Chiamare dalla rubrica



Premere per andare direttamente a **Rubrica**.

Scegliere un nome dalla lista.

Effettuare la chiamata o premere **OK** per selezionare **Chiama** nelle opzioni.

### Salvare un nome dalla preselezione



Digitare il numero.

Premere per entrare nelle opzioni.

Scorrere fino a **Archivia** e premere **OK** per selezionare.

Inserire il nome e premere **OK**.

### Salvare un SMS



Digitare il numero.

Premere per entrare nelle opzioni.

Scorrere fino a **Invia SMS** e premere **OK** per selezionare.

Creare il testo e premere **OK**.

Scorrere fino a **Archivia** e premere **OK** per selezionare.

### Riselezionare dall'elenco chiamate



Premere per andare direttamente a **Elenco chiamate**.

Scegliere una voce della lista.

Effettuare la chiamata o premere **OK** per selezionare **Chiama** nelle opzioni.

## Funzioni disponibili durante una conversazione

Durante una chiamata esterna sono disponibile alcune altre opzioni. Premere  per accedere alle **Opzioni**.

### Disattivare il microfono del ricevitore



Premere per accedere a **Opzioni**.

Premere per selezionare **Muto** (l'interlocutore non vi può più sentire).

Premere ancora per proseguire la conversazione (**Ripristina audio**).

### Interfonia (se ci sono almeno 2 ricevitori)

Durante una chiamata esterna potete usare l'opzione interfonia per chiamare un altro ricevitore a cui, per esempio, trasferire la chiamata.



Premere per accedere a **Opzioni**.

Scorrere fino a **Interfono** (l'interlocutore non vi può più sentire).

Se c'è solo un ricevitore supplementare, esso suona automaticamente, altrimenti selezionare un ricevitore dalla lista.

Premere per selezionare **Trasferimento** quando il secondo ricevitore ha preso la linea.

Sono disponibili altre opzioni (**Commuta** e **Conferenza**), vedi p. 39.

### Registrare una conversazione (solo DECT 525)



Premere per accedere a **Opzioni**.

Scorrere fino a **Registra** e premere  per selezionare.

Per ascoltare la conversazione, andare al menu elenco chiamate o alla lista dei messaggi premendo il tasto dell'elenco chiamate .

### Spegnere/accendere l'altoparlante del ricevitore

Premere  per attivare/disattivare il vivavoce.

**Attenzione:** l'attivazione del vivavoce potrebbe alzare improvvisamente il volume dell'auricolare ad un livello molto elevato. Assicuratevi che il ricevitore non sia troppo vicino all'orecchio.

### Per alzare/abbassare il volume dell'auricolare/altoparlante del ricevitore durante una conversazione



Premere  per alzare il volume o  per abbassarlo quando siete in linea.

Sono disponibili 5 livelli di volume. L'ultima impostazione rimane salvata per le prossime chiamate.

### Accedere alla rubrica o all'elenco chiamate

Premere  per entrare nelle opzioni. Scorrere fino a **Rubrica** o **Elenco chiamate** e premere  per selezionare.

### Identificazione del chiamante e avviso di chiamata

Se avete richiesto la funzione Avviso di chiamata, una seconda chiamata in arrivo vi viene segnalata da un beep. Il nome o il numero del secondo chiamante vengono visualizzati se avete richiesto il servizio di identificazione. Per rispondere alla seconda chiamata premete  +  (il codice può variare in base all'operatore di rete). Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro operatore di rete.

### Maiuscolo/minuscolo

L'impostazione standard prevede automaticamente una lettera maiuscola all'inizio di frase.

Con  potete cambiare per scrivere:

- tutto maiuscolo (AB)
- tutto minuscolo (ab) o
- prima lettera maiuscola e il resto del testo minuscolo (Ab).

Con i tasti  e  potete richiamare segni di punteggiatura e simboli matematici, mentre con

 potete usare altri caratteri speciali (vedi tabella a pag. 21).

Usare il tasto sinistro  o destro  per spostare il cursore a sinistra o a destra.

Con  eliminate un carattere alla volta; tenendolo premuto a lungo cancellate tutto il testo.

Gli utenti di DECT 521/525 hanno a disposizione due sistemi di inserimento testo: il sistema standard e quello Eaton<sup>®</sup>. Tenete premuto  per passare da un sistema all'altro.

### Sistema standard di inserimento testo

Potete inserire il testo carattere per carattere, premendo il relativo tasto fino a quando appare la lettera desiderata.

**Il sistema Eaton<sup>®</sup>** è un nuovo programma intelligente di inserimento testo che vi aiuta a scrivere i messaggi SMS.

Una "E" a destra nella riga superiore del display indica che è attiva questa modalità di inserimento testo.

Eaton<sup>®</sup> è un database di vocaboli che vi offre delle proposte per la possibile successione delle lettere.

L'inserimento testo Eaton<sup>®</sup> funziona nel modo seguente:

Premete il tasto con la lettera desiderata. Il carattere più probabile appare sul display.

Se non corrisponde al carattere desiderato, premete  per visualizzare il successivo carattere più probabile.

Qui di seguito vengono presentati i due sistemi prendendo "Peter" come esempio.

## Per inserire "Peter" con il sistema standard

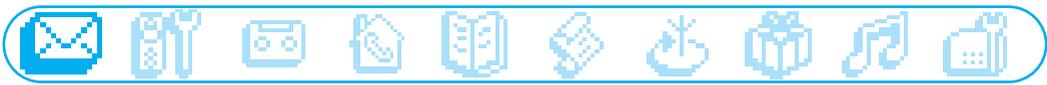
- Premete 1 volta  : P
- Premete 2 volte  : Pe
- Premete 1 volta  : Pet
- Premete 2 volte  : Pete
- Premete 3 volte  : Peter

Tasti	Caratteri assegnati
1	[spaziatura]   @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ §
2	a b c 2 à ä ç å æ
3	d e f 3 è é Δ φ
4	g h i 4 ì Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ò ö
7	p q r s 7 β Π θ Σ
8	t u v 8 ù ü
9	w x y z 9 φ Ω Ξ Ψ
0	. 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~

## Per inserire "Peter" con Eaton<sup>®</sup>

- Premere a lungo  per attivare Eaton<sup>®</sup>
- Premete  :
- Premete  per cambiare il carattere
- Premete  :
- Premete  :
- Premete  :
- Premete  :
- Premete  per confermare il nome

Eaton<sup>®</sup> & LetterWise sono marchi registrati di Eaton Ergonomics, Inc., utilizzati dalla Philips su licenza.



## **SMS (messaggi di testo)**

- Invia nuovo SMS
- Visualizza SMS
- Impostazioni SMS

La scheda informativa per SMS che trovate nella confezione riporta indicazioni importanti.

SMS è l'abbreviazione di Short Message Service. Gli SMS sono brevi messaggi di testo che vengono inviati/ricevuti tramite la rete. Per questo servizio dovete richiedere la funzione CLIP e la funzione SMS presso il vostro operatore di rete. Gli SMS possono venire scambiati con un telefono (cellulare o con un telefono di rete fissa abilitato alla funzione SMS), a condizione che anche il ricevente abbia richiesto le funzioni CLIP e SMS.

**DECT 521/525, quando viene fornito, è impostato sul maggiore operatore di rete del paese. Se preferite un altro operatore di rete per inviare e ricevere SMS, dovete impostare i relativi numeri telefonici (vedi pag. 27 e la scheda informativa per SMS).**

## Invia nuovo SMS

### Inviare un SMS ad un telefono

-  Premere per entrare nel menu a carosello.
-  Premere per selezionare **SMS**.
-  Premere per selezionare **Invia nuovo SMS**.
-  Inserire il numero telefonico direttamente e premere  o premere  per richiamare il numero dalla **Rubrica**.
-  Inserire il testo e premere  (vedi pag. 20).
-  Premere per selezionare **Invia ora**, altrimenti:
-   Per salvare l'SMS, scorrere fino ad **Archivia** e premere  per selezionare. L'SMS salvato può in seguito essere richiamato con **Visualizza SMS**.

La lunghezza massima di un SMS è di 160 caratteri.

I caratteri speciali, come per es. €, ] e [ , sono considerati come 2 caratteri.

DECT 521/525 può memorizzare fino a 60 SMS.



## Visualizza SMS

La lista SMS contiene gli SMS salvati e ricevuti.

Un SMS salvato nella lista SMS è contrassegnato dal simbolo . Un SMS ricevuto è indicato con .

### Visualizzare SMS/numero



Premere per entrare nel menu a carosello.

Premere per selezionare **SMS**.

Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere per selezionare.

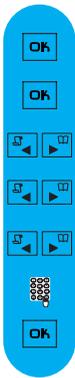
Fare scorrere la lista SMS e selezionare con .

Premere per selezionare **Visualizza SMS**

o scorrere fino a **Mostra numero** e premere .

Per i messaggi SMS ricevuti sono disponibili alcune opzioni solo per gli SMS inviati da un telefono. Queste opzioni sono **Rispondi**, **Inoltra**, **Copia in rubrica**, **Chiama** e **Mostra numero**. Le opzioni **Rispondi** e **Copia in rubrica** usano il numero proprio del mittente.

### Rispondere ad un SMS



Premere per entrare nel menu a carosello.

Premere per selezionare **SMS**.

Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere per selezionare.

Fare scorrere la lista SMS e selezionare con quello al quale si vuole rispondere.

Scorrere fino a **Rispondi** e premere per selezionare.

Inserire il testo e premere .

Premere per selezionare **Invia ora**.



## Inoltrare

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

OK

Premere per selezionare **SMS**.



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere  per selezionare.



Fare scorrere la lista SMS e selezionare con  quello che si vuole inoltrare



Scorrere fino a **Inoltra** e premere  per selezionare.



Inserire il numero e premere .

Se necessario si può modificare il testo o premere .

OK

Premere per selezionare **Invia ora**.

## Inviare ancora

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

OK

Premere per selezionare **SMS**.



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere  per selezionare.



Fare scorrere la lista SMS e selezionare con  quello che si vuole rispedire.



Scorrere fino a **Invia ancora** e premere .

## Cancellare SMS

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

OK

Premere per selezionare **SMS**.



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere  per selezionare.



Fare scorrere la lista SMS e selezionare con  quello che si vuole cancellare.



Scorrere fino a **Cancella SMS** e premere .

OK

Premere  per confermare.



## Copiare un numero in rubrica

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

OK

Premere per selezionare **SMS**.



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere  per selezionare.



Fare scorrere la lista SMS e selezionare con .



Scorrere fino a **Copia in rubrica** e premere  per selezionare.



Inserire il nome e premere .

## Chiamare dalla lista SMS

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

OK

Premere per selezionare **SMS**.



Scorrere fino a **Visualizza SMS** e premere  per selezionare.



Fare scorrere la lista SMS e selezionare con .



Scorrere fino a **Chiama** e premere  per selezionare o effettuare la chiamata .



## Impostazioni SMS

### Attivazione/disattivazione della modalità SMS

Se sulla vostra linea telefonica vengono usati due telefoni con abilitazione SMS, si deve disattivare la modalità SMS ad uno dei due apparecchi.

-  Premere per entrare nel menu a carosello.
-  Premere per selezionare **SMS**.
-   Scorrere fino a **Impostazioni SMS** e premere  per selezionare.
-  Premere per selezionare **Modalità**.
-  Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere .

### Scegliere per default un centro messaggi

-  Premere per entrare nel menu a carosello.
-  Premere per selezionare **SMS**.
-   Scorrere fino a **Impostazioni SMS** e premere  per selezionare.
-   Scorrere fino a **Centro messaggi** e premere , scegliere un centro SMS.
-  Premere per selezionare **Scelta automatica**.



## Impostare numeri del centro SMS

L'SMSC è il centro che inoltra i vostri messaggi ai destinatari. Se per i vostri messaggi SMS desiderate usare un altro operatore di rete, si devono impostare i relativi numeri SMSC.



Premere per entrare nel menu a carosello.



Premere per selezionare **SMS**.



Scorrere fino a **Impostazioni SMS** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Centro messaggi** e premere  per selezionare.



Scegliere un centro SMS e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Modifica nr in entrata** e premere  per selezionare.



Inserire il numero e premere .



Scorrere fino a **Modifica nr in uscita** e premere  per selezionare.



Inserire il numero e premere .



## Ricevitore

- Modalità babysitter
- Registrazione
- Rinomina ricevitore
- Lingua
- Data e ora
- Contrasto schermo
- Retroilluminazione
- Screen saver

## Modalità babysitter

se ci sono almeno 2 ricevitori

Questa opzione vi permette di controllare la stanza del bambino. Posizionando il ricevitore nella stanza da monitorare si sentiranno i rumori sul ricevitore supplementare.

### Attivazione/disattivazione della modalità babysitter



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Ricevitore** e premere  per selezionare.

Premere per selezionare **Modalità babysitter**.

Selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere  per confermare.

È necessaria l'interfonia per controllare la stanza (vedi p. 38).

**Nota:** con l'interfonia attivata si può continuare a rispondere o effettuare chiamate con il ricevitore.

## Registrazione

Alla base si può registrare un massimo di 6 ricevitori. Un ricevitore può essere registrato su 4 stazioni base.

**Attenzione:** se non desiderate registrare alla base DECT 521 o DECT 525 dei ricevitori Philips, ma degli altri modelli, accertatevi che siano conformi ai requisiti GAP, altrimenti potrebbero non funzionare correttamente (vedi p. 14).

### Registrare un ricevitore

Staccate la spina dalla presa di corrente e reinsertela per portare la base nella modalità di registrazione ed iniziate subito dopo la procedura seguente.



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Ricevitore** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Registrazione** e premere  per selezionare.

Premere per selezionare **Registra ricevitore**.

Inserite il codice RC di quattro cifre riportato sull'etichetta sulla parte inferiore della base e premere .

### Rimozione del ricevitore



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Ricevitore** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Registrazione** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Rimuovi ricevitore** e premere  per selezionare.

Scegliere il ricevitore da rimuovere dalla lista e premere .

Inserire il codice RC (codice a 4 cifre) e premere .

**Avvertenza:** Se doveste far riparare solo un ricevitore difettoso, se possibile rimuovetelo prima di farlo riparare.



## Selezionare una stazione base

Ogni ricevitore DECT 521/525 può venire registrato ad un massimo di 4 basi.  
Ogni ricevitore deve essere prima registrato ad una stazione per potere comunicare con questa.

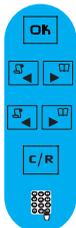


- Premere per entrare nel menu a carosello.
- Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.
- Scorrere fino a **Registrazione** e premere **OK** per selezionare.
- Scorrere fino a **Seleziona base** e premere **OK** per selezionare.
- Selezionate la base desiderata nella lista e premere **OK**.

**Attenzione:** il ricevitore usa automaticamente l'ultima base assegnata. Se il ricevitore si trova al di fuori della portata della base, cerca automaticamente un'altra base presente nella lista.

## Rinomina ricevitore

### Rinominare un ricevitore



- Premere per entrare nel menu a carosello.
- Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.
- Scorrere fino a **Rinomina ricevitore** e premere **OK** per selezionare.
- Premere a lungo per cancellare il nome attuale.
- Inserire il nome e premere **OK**.

## Lingua

### Modifica della lingua del display



- Premere per entrare nel menu a carosello.
- Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.
- Scorrere fino a **Lingua** e premere **OK** per selezionare.
- Scorrere la lista e selezionare con **OK**.

## Data e ora

### Impostare data e ora



- Premere per entrare nel menu a carosello.
- Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.
- Scorrere fino a **Data e ora** e premere **OK** per selezionare.



Selezionare **Imposta data**.

Inserire la data attuale e premere **OK**.

Scorrere fino a **Imposta ora** e premere **OK** per selezionare.

Inserire l'ora attuale e premere **OK**.

**Attenzione:** se il vostro telefono è collegato ad un attacco ISDN tramite adattatore, la data e l'ora vengono attualizzate dopo ogni telefonata. Verificate perciò le impostazioni della data e dell'ora del sistema ISDN. Per informazioni al riguardo rivolgetevi al vostro operatore di rete. Vedi FAQ, p. 57.

## Contrasto schermo

### Impostazione del contrasto del display



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Contrasto schermo** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere i vari livelli e selezionarne con **OK** quello appropriato.

## Retroilluminazione

### Impostare o disattivare la durata di retroilluminazione del display



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Retroilluminazione** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere le possibilità di durata **OFF / 10 secondi / 20 secondi** e selezionare con **OK**.

## Screen saver

Dopo 2 minuti di inattività viene visualizzato lo screen-saver. Potete scegliere di attivarlo o disattivarlo.

### Attivare o disattivare lo Screen saver



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Ricevitore** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Screen saver** e premere **OK** per selezionare.

Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere **OK**.



## **Segreteria**

- Mess. salvati
- Registra messaggio
- Messaggi di risposta
- Imposta segreteria

Il DECT 525 comprende una segreteria telefonica che, se attivata, registra le chiamate. L'operazione della segreteria telefonica avviene tramite la base o il ricevitore.

Secondo l'impostazione standard la segreteria telefonica è attivata e può registrare un massimo di 25 messaggi. La durata massima di registrazione è di 30 minuti. La durata massima di registrazione per ciascun messaggio è di 3 minuti.

### **Attivare/disattivare segreteria DECT 525**

Dal ricevitore:



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere  per selezionare.

Premere per selezionare **Modalità**.

Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere .

Dalla base:

Premendo su  si attiva o disattiva la segreteria telefonica. La spia rossa è illuminata con la segreteria attivata.

## **Messaggi salvati**

Potete ascoltare i messaggi nuovi o quelli memorizzati sia tramite la base che il ricevitore.

### **Ascoltare nuovi messaggi con il ricevitore**

Il display indica che c'è un nuovo messaggio (**1** .

Premete  per richiamare visualizza.

Inizia automaticamente la riproduzione del messaggio.

**Avvertenza:** viene visualizzato anche quante volte il chiamante abbia cercato di raggiungervi. Se vi siete abbonati al Caller Identification Service (CLI), il display mostra il nome del chiamante e il gruppo a cui appartiene, se attivato (vedi pag. 40).



## Riprodurre e scorrere tra i messaggi salvati con il ricevitore

-  Premere per entrare nel menu a carosello.
-   Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.
-  Selezionare **Mess. salvati**, viene riprodotto automaticamente il primo messaggio registrato.
-  Premere per accedere alle **Opzioni**.
-  Premere per selezionare **Riproduci**.
-   Per passare ai messaggi successivi o precedenti, scorrere fino a **Prossimo messaggio** o **Mess. precedente** e premere  per selezionare.

**Avvertenza:** Potete ascoltare i messaggi anche tramite l'elenco chiamate. Premere  per accedere all'Elenco chiamate e scorrere la lista per scegliere il messaggio. La voce è segnata con  (vedi pag. 43).

## Riprodurre e passare ai prossimi messaggi salvati mediante la base

-  Premere per riprodurre un messaggio e premere ancora per fermare la riproduzione durante l'ascolto.
-  Premere per passare al messaggio successivo durante l'ascolto. Premere a lungo per fare avanzare velocemente il messaggio mentre si ascolta.

## Cancellare un messaggio con il ricevitore

-  Premere per entrare nel menu a carosello.
-   Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.
-  Selezionare **Mess. salvati**, viene riprodotto automaticamente il primo messaggio registrato.
-  Premere per accedere alle **Opzioni**.
-   Scorrere fino a **Elimina** e premere  per selezionare.
-  Premere  per confermare.

## Cancellare un messaggio mediante la base

- Premere  per cancellare il messaggio attuale.
- Premere a lungo per cancellare tutti i messaggi (eccetto quelli non ancora ascoltati).

Le altre opzioni disponibili dal ricevitore sono **Chiama** (se il numero è indicato), **Archivia** (se il numero è indicato) e **Invia SMS** (se il numero è indicato).



## Impostazioni

### Selezionare la modalità di risposta e il tipo di annuncio

Si può scegliere tra 2 modalità di risposta: Solo risposta (se non si possono lasciare messaggi) e Risposta & registrazione (se si possono lasciare messaggi). Per ogni modalità sono disponibili 2 tipi di annunci: messaggio predefinito o personale. Per default la segreteria telefonica è impostato con Risposta & modalità di registrazione predefinite.

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Messaggi in uscita** e premere  per selezionare.

OK

Selezionare **Modalità di risposta**.



Selezionate la modalità desiderata (vedi le 4 possibilità di risposta sopra indicate: 2 modalità di risposta e 2 tipi di messaggi in uscita) e premere  per selezionare.

**Avvertenza:** il messaggio preimpostato non può essere cancellato.

### Registrare il proprio annuncio personale

Si possono registrare 5 diversi annunci personali: un annuncio personale per la modalità Risposta & registrazione per ogni gruppo in rubrica (A, B, C), l'annuncio standard per la modalità Risposta & registrazione per chiamanti normali (non appartenenti ad alcun gruppo) e l'annuncio standard per la modalità Solo risposta per tutti i chiamanti. È possibile registrare messaggi specifici per gruppi specifici solo se si è abbonati al servizio Caller Line Identification (CLI) e se i gruppi sono impostati nella rubrica (vedi pag. 42).

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Messaggi in uscita** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Registra messaggio** e premere  per selezionare.



Scegliere fra i diversi tipi di annuncio e i vari gruppi e premere .



Scorrere fino a **Registra nuovo** e premere  per selezionare.

OK

Premere  una volta per iniziare la registrazione e un'altra volta per bloccarla.



Il messaggio di risposta viene riprodotto automaticamente. Può essere cancellato e/o registrato di nuovo. La durata massima dei messaggi personalizzati è di 1 min.

**Avvertenza:** impostate **Risposta standard** o **Messaggio standard per segreteria**, se non disponete della funzione CLIP.

**Attenzione:** accertatevi di aver selezionato la modalità di segreteria telefonica appropriata (vedi pag. 33 "**Selezionare la modalità di risposta e il tipo di annuncio**").

### Impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria

Potete impostare il numero di squilli prima dell'attivazione della segreteria che inizia a riprodurre il messaggio di risposta (3, 5, 7 o modalità risparmio). L'opzione di modalità risparmio (impostazione standard) è utile in caso di uso a distanza della segreteria. La segreteria inizia a riprodurre il messaggio di risposta già dopo 3 squilli quando ci sono nuovi messaggi. Se non ci sono nuovi messaggi, la risposta viene riprodotta solo dopo 5 squilli. Se riagganciate dopo il 4° squillo potete controllare senza addebito di scatti se ci siano nuovi messaggi.



Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Numero squilli** e premere  per selezionare.



Scegliere tra **Modalità risparmio**, **3 squilli**, **5 squilli** o **7 squilli** e premere  per selezionare.

### Impostare la lingua dei messaggi

Potete cambiare la lingua del messaggio predefinito.



OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Lingua** e premere  per selezionare.



Scegliere dalla lista la lingua appropriata e premere .



## Filtro chiamate

Con questa funzione potete impostare il volume del vivavoce in modo da potere ascoltare o meno i messaggi che vengono lasciati.

Potete impostare la base in modo da ascoltare tutte le chiamate.



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Segreteria** and e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Filtro chiamate** e premere **OK** per selezionare.

Premere per selezionare **Medio** o scorrere fino a **Alto**, **Molto alto**, **Disattiva** o **Basso**, e premere **OK** per selezionare.

**Osservazione:** questa funzione è attivata per default sul livello Medio.

Con il ricevitore è possibile usare o meno il filtro per le singole chiamate. Mentre il chiamante lascia un messaggio, premete su **OK** per ascoltare e premete di nuovo **OK** per terminare l'ascolto. Con **◀** o **▶** potete regolare il volume.

## Impostare la qualità della registrazione

Sono disponibili 2 impostazioni per la qualità della registrazione: standard e alta. Con la qualità standard la capacità totale è di 30 minuti, mentre con quella alta raggiunge i 15 minuti.



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Segreteria** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Qualità registrazione** e premere **OK** per selezionare.

Scegliere fra **Alta** o **Standard** e premere **OK** per selezionare.

## Attivare e disattivare l'uso a distanza



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Segreteria** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Uso a distanza** e premere **OK** per selezionare.

Premere per selezionare **Modalità**.

Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere **OK**.

**Avvertenza:** l'impostazione standard è "Disattivata". Attivare questa opzione se si vuole usare la segreteria telefonica a distanza.



## Uso a distanza della segreteria

Per l'uso a distanza della segreteria procedete nel modo seguente:

- da un telefono esterno componete il vostro numero telefonico
- se avete attivato la segreteria telefonica, durante o dopo il messaggio di risposta premete il tasto asterisco (\*<sup>h</sup><sub>E</sub>) del telefono; se la segreteria telefonica è disattivata, sentirete un beep dopo 39 secondi, quindi premete il tasto asterisco (\*<sup>h</sup><sub>E</sub>).
- inserite il codice segreto (il codice di default è il codice di registrazione riportato sulla parte inferiore della base).
- se ci sono nuovi messaggi questi vengono riprodotti automaticamente.

Nella seguente tabella sono indicate le funzioni disponibili per l'uso a distanza della segreteria.

Registra messaggio	premete (0)	Elimina	premete (6)
Messaggio precedente	premete (1)	Attiva segreteria	premete (7)
Riproduci messaggio	premete (2)	Termina	premete (8)
Riproduci prossimo mess.	premete (3)	Disattiva	premete (9)
Ascolta ancora	premete (5)		

## Modificare dell'uso a distanza

Il codice standard è il codice di registrazione (scritto sotto la stazione base). Si consiglia di personalizzare il codice.



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Segreteria** e premere per selezionare.

Scorrere fino a **Imposta segreteria** e premere per selezionare.

Scorrere fino a **Uso a distanza** e premere per selezionare.

Scorrere fino a **Cambia codice** e premere per selezionare.

Eliminare il codice di default per l'uso a distanza, inserire il proprio codice nuovo per l'uso a distanza e premere .



## Registrazione e ascolto di un messaggio vocale

Con la funzione di messaggio vocale potete registrare sulla segreteria un messaggio locale per la vostra famiglia. La registrazione può avvenire tramite il ricevitore, il simbolo  indica un messaggio vocale nell'elenco chiamate che può avere una durata massima di 3 minuti.

### Registrare un messaggio vocale



Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Segreteria** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Registra messaggio** e premere  per selezionare.



Premere una volta per iniziare la registrazione e un'altra volta per bloccarla.

### Ascoltare un nuovo messaggio vocale

Il display indica che c'è un nuovo messaggio vocale (**1** ). Premete  per selezionare

#### **Visualizza.**

Il messaggio vocale viene riprodotto automaticamente. Tra le opzioni è disponibile anche la funzione di **Elimina** (vedi pag. 32).

### Ascoltare un messaggio vocale salvato

Si può usare il sottomenu della **Segreteria, Mess. salvati** e selezionare **Riproduci** o ascoltare un messaggio vocale nuovo o salvato mediante la base (vedi pag. 32).



## **Interfonia**

- Chiama unità mobili
- Lista ricevitori

Il menu **Interfonia** è accessibile mediante il carosello o .

## **Interfonia** (se ci sono a disposizione almeno 2 ricevitori)

Questa opzione permette di effettuare chiamate gratuite interne, trasferire chiamate esterne da un ricevitore all'altro, usare l'opzione di conferenza e la modalità babysitter (monitoraggio stanza).

### **Chiamata interna**



Premere per chiamare il ricevitore selezionato + numero ricevitore (per esempio )  
Riagganciare.

**Nota:** se il ricevitore non è della serie Philips DECT 521/525, tale funzione potrebbe non essere disponibile.

### **Trasferimento di chiamata rapido durante una chiamata**

Mentre una chiamata è in corso, questa può essere trasferita senza aspettare che l'altro ricevitore risponda. Tutti i ricevitori suoneranno.



Premere per chiamare l'altro ricevitore.  
Riagganciare.

**Nota:** la persona in attesa intanto ascolta della musica. Premendo una volta su  consente di cambiare tra le 2 telefonate.

### **Trasferimento di chiamata a un determinato ricevitore durante una chiamata**

Mentre una chiamata è in corso, questa può essere trasferita a un determinato ricevitore.



Premere per chiamare il ricevitore selezionato + numero ricevitore (per esempio )  
Riagganciare.

**Nota:** la persona in attesa intanto ascolta della musica. Premendo una volta su  consente di cambiare tra le 2 telefonate.

### **Trasferimento di chiamata mediante le opzioni disponibili in conversazione**

Mentre una chiamata è in corso, questa può essere trasferita mediante le opzioni disponibili in conversazione.



Premere per accedere alle opzioni (con il ricevitore 1).

Scorrere fino a **Interfono** e premere  per selezionare.

Se c'è un solo altro ricevitore, questo suona automaticamente. Altrimenti:

Scorrere la lista di ricevitori e selezionare con  quello che si vuole chiamare.



Il ricevitore chiamato squilla. La chiamata esterna viene posta in attesa. Se il ricevitore chiamato non risponde, si può riprendere la conversazione con il primo ricevitore.

 Prendere la linea sul ricevitore chiamato, entrambi i chiamanti interni possono parlare.

 Premere per selezionare **Trasferimento** (con il ricevitore 1).

  Scorrere fino a **Commuta** e ritornare al chiamante esterno.

**Nota:** per rispondere ad una chiamata sul secondo ricevitore si può premere .

### Opzione di conferenza durante una chiamata

Con la funzione Conferenza si può collegare un interlocutore esterno con 2 ricevitori (con Interfono). I 3 interlocutori possono parlare l'uno con l'altro. Questo tipo di conferenza non deve essere richiesta separatamente all'operatore di rete.

 Premere per accedere alle opzioni (con il ricevitore 1).

  Scorrere fino a **Interfono** e premere  per selezionare.

Se c'è un solo altro ricevitore, questo suona automaticamente. Altrimenti:

  Scorrere la lista di ricevitori e selezionare con  quello che si vuole chiamare.

Il ricevitore chiamato squilla. La chiamata esterna viene posta in attesa. Se il ricevitore chiamato non risponde, si può riprendere la conversazione con il primo ricevitore.

 Prendere la linea sul ricevitore chiamato, entrambi i chiamanti interni possono parlare.

  Scorrere fino all'opzione **Conferenza** e premere  per selezionare. I 3 interlocutori possono parlare l'uno con l'altro.

**Nota:** per rispondere ad una chiamata sul secondo ricevitore si può premere .

**Attivazione della mod. babysitter (monitoraggio stanza)** se ci sono almeno due ricevitori

Per usare la modalità babysitter è necessario attivarla (vedi pagina 28) e iniziare un'interfonata. Posizionando il ricevitore nella stanza si sentiranno i rumori sul ricevitore supplementare.

 Premere per entrare nelle opzioni.

  Scorrere fino a **Interfono** e premere  per selezionare.

Se c'è un solo altro ricevitore, questo suona automaticamente. Altrimenti:

  Scorrere la lista di ricevitori e selezionare con  quello che si vuole chiamare.

Il ricevitore chiamato squilla.

 Prendere la linea sul ricevitore chiamato, il monitoraggio della stanza può iniziare.



## Rubrica

- Aggiungi nuovo
- Visualizza

Il menu **Rubrica** è accessibile mediante il carosello o .

Nelle rubrica potete memorizzare 250 nomi e numeri telefonici.

La rubrica contiene tutti i dati relativi ai chiamanti come anche le impostazioni gruppo. I nomi ed i numeri telefonici sono anche a disposizione di tutti i ricevitori registrati su questa base.

## Impostazioni per un gruppo

Ci sono 3 gruppi di chiamanti (gruppo A, gruppo B e gruppo C). La suoneria gruppo vi permette di riconoscere il gruppo del chiamante (vedi pag. 50) ed il display riporta il suo nome. Per questa funzione deve essere attivato il servizio CLI.

## Aggiungi nuovo

I nomi vengono memorizzati in ordine alfabetico.

### Aggiungere un nome in rubrica

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Rubrica** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Aggiungi nuovo** e premere  per selezionare.



Inserire il numero e premere .



Inserire il nome e premere  (vedi pag. 20 “Inserimento testo”).

### Salvare un nome ed un numero dalla preselezione

Dopo aver selezionato un numero, premere  per raggiungere le opzioni, scorrere fino ad **Archivia** e premere  per selezionare.

Inserire il nome e premere .

## Visualizza

Per raggiungere velocemente un nome nella lista premere la prima lettera del nome (fare scorrere la lista se ci sono diversi nomi che iniziano con la stessa lettera).



## Chiamare



Premere per raggiungere direttamente la lista di nomi.



Fare scorrere la lista dei nomi.



Effettuare la chiamata



o premere per andare alle opzioni



e premere di nuovo per selezionare **Chiama**.

## Modificare un numero telefonico



Premere per raggiungere direttamente la lista di nomi.



Fare scorrere la lista dei nomi e premere per selezionare un nome.



Scorrere fino a **Modifica numero** e premere per selezionare.



Premere per eliminare il numero attuale.



Inserire il nuovo numero e premere .

**Osservazione:** è possibile cancellare il numero attuale premendo a lungo su . Potete cambiare qualsiasi cifra spostando il cursore o per andare alla cifra e premendo una volta su .

## Modificare un nome



Premere per raggiungere direttamente la lista di nomi.



Fare scorrere la lista dei nomi e premere per selezionare un nome.



Scorrere fino a **Modifica nome** e premere per selezionare.



Premere per cancellare il nome attuale.



Inserire il nuovo nome e premere .

**Osservazione:** è possibile cancellare il nome attuale premendo a lungo su . Potete cambiare qualsiasi lettera spostando il cursore o per andare alla lettera e premendo una volta su .



**Definire un gruppo per un nome ed un numero** (vedi Impostazioni per un gruppo p. 40)



Premere per raggiungere direttamente la lista di nomi.

Fare scorrere la lista dei nomi e premere  per selezionare un nome.

Scorrere fino a **Definisci gruppo** e premere  per selezionare.

Scorrere i vari gruppi e selezionarne con .

### **Cancellare una voce**



Premere per raggiungere direttamente la lista di nomi.

Fare scorrere la lista dei nomi e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Elimina** e premere  per selezionare.

Premere per confermare .

### **Inviare un SMS dalla rubrica**



Premere per raggiungere direttamente la lista di nomi.

Fare scorrere la lista dei nomi e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Invia SMS** e premere  per selezionare.

Inserire il testo e premere  (vedi p. 20).

Premere per selezionare **Invia ora**.



## Elenco chiamate

- Visualizza
- Elimina tutto
- Imposta reg chiamate

Il menu **Elenco chiamate** è accessibile tramite il carosello o .

Vi possono essere memorizzati max. 40 voci:

-  : Chiamate alle quali non si è risposto
-  : chiamate in uscita
-  : messaggio vocali locali/conversazioni registrate\*
-  : chiamate alle quali si è risposto
-  : messaggi\*
-  : messaggi (operatore messaggio vocale/se l'operatore invia l'informazione)

\* solo DECT 525

L'elenco chiamate presenta la lista delle chiamate in uscita.

Se il vostro abbonamento comprende il servizio Caller Line Identification (CLI), ci sarà anche la lista delle chiamate in arrivo. In questo caso appaiono i nomi (i numeri) dei chiamanti. Vengono visualizzate anche la data e l'ora della chiamata. Se il vostro abbonamento non comprende questa funzione sul display appare "Chiamante sconosciuto" insieme alla data e all'ora della chiamata.

## Visualizza

### Visualizzare l'elenco chiamate



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.



Fare scorrere la lista e leggere le informazioni.

### Ascoltare un messaggio (solo DECT 525)



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.



Fare scorrere la lista e premere  per selezionare la voce segnata con .



Selezionare **Riproduci** nelle opzioni.

### Chiamare/riselezionare



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.



Fare scorrere la lista e premere  per selezionare una voce in uscita.\*\*



Premere per chiamare

o premere per selezionare **Chiama** nelle opzioni.

\*\* **Nota:** Per chiamare un numero di una chiamata in entrata (a cui sia stato risposto o meno) dovete essere abbonati all'Identificazione di linea chiamante.



## Visualizzare il numero



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.

Fare scorrere la lista e premere **OK** per selezionare una voce.

Scorrere fino a **Mostra numero** e premere **OK** per selezionare.

## Salvare il numero del chiamante



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.

Fare scorrere la lista e premere **OK** per selezionare una voce.

Scorrere fino a **Archivia** e premere **OK** per selezionare.

Inserire il nome e premere **OK**.

## Eliminare un nome e un numero



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.

Fare scorrere la lista e premere **OK** per selezionare una voce.

Scorrere fino a **Elimina** e premere **OK** per selezionare.

Premere **OK** per confermare la scelta.

**Attenzione:** se a questa voce è legato un messaggio, anche questo viene cancellato dalla segreteria (solo per DECT 525) se è pronto o meno (vedi pag. 45).

## Inviare un SMS tramite l'elenco chiamate



Premere per raggiungere direttamente la lista delle chiamate.

Fare scorrere la lista e premere **OK** per selezionare una voce.

Scorrere fino a **Invia SMS** e premere **OK** per selezionare.

Creare il testo e premere **OK** (vedi p. 20).

Premere per selezionare **Invia ora**.



## Eliminare tutto

### Eliminare tutte le voci dell'elenco chiamate

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

◀ ▶

Scorrere fino a **Elenco chiamate** e premere **OK** per selezionare.

◀ ▶

Scorrere fino a **Elimina tutto** e premere **OK** per selezionare.

OK

Premere per confermare **OK**.

**Osservazione:** verranno cancellate anche le voci con messaggi della segreteria telefonica non ancora ascoltati (solo DECT 525).

## Imposta reg chiamate

Potete impostare l'elenco in modo che vengano salvate le chiamate in uscita e/o in entrata.

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.

◀ ▶

Scorrere fino a **Elenco chiamate** e premere **OK** per selezionare.

◀ ▶

Scorrere fino a **Imposta reg chiamate** e premere **OK** per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Chiamate in entrata** o scorrere **◀ ▶** fino a **Chiamate in uscita** e premere **OK** per selezionare.

◀ ▶

Fare scorrere le diverse opzioni e premere **OK** per selezionare quella di vostra scelta.



## Rete

Questa funzione vi permette di attivare o disattivare i servizi operatore che dipendono dall'abbonamento.

Per questo si devono impostare dei codici (vedi pag. 56).

Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro operatore di rete. Normalmente si possono richiedere il trasferimento di chiamata, la casella vocale del operatore di rete ecc.

### Esempio di servizio: trasferimento di chiamata

Potete inoltrare le chiamate ad un altro numero telefonico. Inserite il codice del servizio (vedi pag. 56) e attivatelo se necessario.

#### Attivare il trasferimento chiamata

-  Premere per entrare nel menu a carosello.
-   Scorrere fino a **Rete** e premere  per selezionare.
-  Premere per selezionare **Trasferim. chiamata**.
-  Inserire direttamente il numero telefonico e premere  o premere  per richiamare dalla rubrica telefonica il numero a cui inoltrare le chiamate e premere .
- Il numero viene aggiunto automaticamente al prefisso di inoltro chiamata e viene composto dal sistema.
-  Riagganciare.

Da ora in poi le chiamate verranno ridirette al numero telefonico assegnato.

#### Disttivare il trasferimento chiamata

-  Premere per selezionare **Visualizza**.
-  Premere per selezionare **Cancella**.
-  Riagganciare.



### Altre funzioni

- Durata chiamata
- Allarme
- Non disturbare

## Durata chiamata

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Altre funzioni** e premere  per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Durata chiamata**.

Viene visualizzato il tempo totale di comunicazione.

OK

Premere  per la funzione di **azzerare** il contatore.

## Allarme

### Impostare la sveglia

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Altre funzioni** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Allarme** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Imposta giorno** e premere  per selezionare. Scegliere un giorno.



Scorrere fino a **Imposta ora** e premere  per selezionare.

OK

Inserire l'ora e premere .

Il segnale di allarme viene fermato premendo un tasto qualsiasi. Si attiva quindi la funzione di snooze (sveglia ogni 5 minuti). Premete  per fermare definitivamente l'allarme.

### Attivazione/disattivazione dell'allarme

Premendo a lungo il tasto  potete attivare o disattivare l'allarme con le vostre impostazioni personali.



## Impostare la suoneria e il volume dell'allarme

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Altre funzioni** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Allarme** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Impostazioni** e premere  per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Suonerie**.



Scegliere fra le suonerie disponibili e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Volume suoneria** e premere  per selezionare.



Scegliere fra i livelli di volume disponibili e premere  per selezionare.

## Non disturbare

Con questa funzione potete filtrare le chiamate, per es. la sera o quando non volete venire disturbati. Inserite l'intervallo di tempo ed il/i gruppo/i desiderato/i. Se nessuno dei 3 gruppi è selezionato ma la funzione è attivata, nessuno sarà in grado di raggiungervi. Il ricevitore e la base non squillano se il chiamante non fa parte del gruppo impostato. Il chiamante sente il telefono squillare. La segreteria (se attivata) o la casella vocale dell'operatore di rete rispondono alla chiamata. L'opzione è disattivata per default. Ci si deve abbonare al servizio Caller Line Identification (CLI).

### Impostare la modalità "Non disturbare"

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Altre funzioni** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **"Non disturbare"** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Imposta giorno**, premere  per selezionare e premere  C/R.



Scorrere fino a **Ora inizio**, inserire l'ora e premere .



Scorrere fino a **Termina**, inserire l'ora e premere .



Scorrere fino a **Chiamanti autorizzati**, attivare il gruppo di chiamanti a cui è consentito chiamare e premere  per selezionare.

**Attenzione!** Solo i chiamanti autorizzati potranno chiamarvi il giorno e l'intervallo di tempo selezionati.

Premendo a lungo  attivate/disattivate questa modalità con le vostre impostazioni.



## Audio

- Suoneria ricevitore
- Suoneria sulla base
- Suonerie gruppo
- Vol. suoneria ricevit.
- Vol. suoneria su base
- Registra suon. pers.
- Impostazioni

## Suoneria ricevitore

### Impostare la suoneria esterna (suoneria per chiamate esterne)



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere  per selezionare.

Premere per selezionare **Suoneria ricevitore**.

Premere per selezionare **Suonerie esterne**.

Scorrere la lista e premere  per selezionare la suoneria desiderata.

### Impostare la suoneria interna (suoneria per chiamate interne)



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere  per selezionare.

Premere per selezionare **Suoneria ricevitore**.

Scorrere fino a **Suonerie interne** e premere  per selezionare.

Scorrere la lista e premere  per selezionare la suoneria desiderata.

## Suoneria sulla base

solo per DECT 525



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Suoneria sulla base** e premere  per selezionare.

Scorrere la lista e premere  per selezionare la suoneria desiderata.



## Suonerie gruppo

### Impostare le suonerie gruppo

Ci sono 3 gruppi di chiamanti (vedi p. 40 Impostazioni per un gruppo). Potete associare una suoneria ad un gruppo.



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Suonerie gruppo** e premere **OK** per selezionare.

Scorrete i 3 diversi gruppi e premere **OK** per selezionare uno.

Fare scorrere la lista delle suonerie e premere **OK** per selezionare.

## Volume suoneria ricevitore



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Vol. suoneria ricevit.** e premere **OK** per selezionare.

Si sente il livello attuale, scorrere i livelli per sentirli.

Premere per selezionare il volume desiderato.

**Attenzione!** Consigliamo vivamente di tenere il ricevitore lontano dall'orecchio quando squilla.

## Volume suoneria su base disponibile solo per DECT 525



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Vol. suoneria su base** e premere **OK** per selezionare.

Si sente il livello attuale, scorrere i livelli per sentirli.

Premere per selezionare il volume desiderato.



## Registra suoneria personale

disponibile solo per DECT 525

### Riprodurre una suoneria registrata



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Registra suon. pers.** e premere **OK** per selezionare.

Premere per selezionare **Riproduci**.

### Registrare una nuova suoneria



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Registra suon. pers.** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Registra nuovo** e premere **OK** per selezionare.

Premere per avviare la registrazione.

### Eliminare una suoneria registrata



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Registra suon. pers.** e premere **OK** per selezionare.

Scorrere fino a **Elimina** e premere **OK** per selezionare.

Premere **OK** per confermare.



## Impostazioni

**Impostare il volume di ascolto base** disponibile solo per DECT 525

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.



Scorrere fino a **Impostazioni** e premere **OK** per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Vol altoparlante base**.

OK

Premere per selezionare il volume desiderato.

### Impostazione volume altoparlante

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.



Scorrere fino a **Impostazioni** e premere **OK** per selezionare.



Scorrere fino a **Volume altoparlante** e premere **OK** per selezionare.



Fare scorrere la lista delle opzioni e premere **OK** per selezionare l'impostazione desiderata.

### Attivazione/disattivazione toni tasti

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Audio** e premere **OK** per selezionare.



Scorrere fino a **Impostazioni** e premere **OK** per selezionare.



Scorrere fino a **Toni tasti** e premere **OK** per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere **OK** per selezionare.



## Attivazione/disattivazione tono di notifica

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Audio** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Impostazioni** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Tono di notifica** e premere  per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere  per selezionare.

## Attivare/disattivare musica in attesa

Con questa funzione potete impostare la musica udita dall'interlocutore quando la chiamata viene posta in attesa, per es. quando viene inoltrata ad un altro ricevitore.

OK

Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Audio** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Impostazioni** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Musica in attesa** e premere  per selezionare.

OK

Premere per selezionare **Attiva** o scorrere fino a **Disattiva** e premere  per selezionare.



## Base

- Consenti registraz.
- Impostazione
- Def. codice servizio

## Registrazione

Con questa funzione potete registrare un apparecchio DECT senza tastierino. Alcune periferiche DECT, per es. repeater, non dispongono di tastierino. Per la registrazione di queste apparecchiature alla base si usa un procedimento guidato da menu. Usate anche le istruzioni della periferica per registrarla alla base.

### Registrazione di un apparecchio DECT



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Base** e premere  per selezionare.



Premere per selezionare **Consenti registraz.**



Inserire il codice (RC codice) della periferica e premere .

Seguire le istruzioni del manuale della periferica.

## Impostazione

### Modificare la selezione



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Base** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Impostazione** e premere  per selezionare.



Premere per confermare **Selezione**.



Premere per selezionare **Toni** o scorrere fino a **Impulsi** e premere  per selezionare.

**Nota:** questa impostazione permette di scegliere la selezione ad impulsi usata in paesi senza la funzione di selezione DTMF o che usano il vecchio sistema PABX.



## Impostare la durata del segnale di richiamo - tasto R



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Base** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Impostazione** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Avviso richiamo** e premere  per selezionare.

Premete per selezionare **Lampeggio breve** o scorrere fino a **Lampeggio lungo** e premere  per selezionare.

**Nota:** questa impostazione è utile quando si usano i servizi operatore. L'uso di alcuni servizi, a cui si accede tramite  +1,  +2 e  +3 (chiamata in attesa, trasferimento di chiamata ...) dipenderà dall'impostazione dell'intervallo (breve/lungo) a seconda del tipo della vostra installazione (ISDN, PSTN, PABX).

## Cambiare la configurazione



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Base** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Impostazione** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Scelta nazione** e premere  per selezionare.

Scorrere la lista dei tipi di servizi operatore e premere  per scegliere quello appropriato.

## Attivare/disattivare il primo squillo

Il primo squillo può essere disattivato in modo che il telefono non squilli ricevendo un SMS. Potete anche attivare il primo squillo.



Premere per entrare nel menu a carosello.

Scorrere fino a **Base** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Impostazione** e premere  per selezionare.

Scorrere fino a **Primo squillo** e premere  per selezionare.

Scegliere fra **Attiva** o **Disattiva** e premere  per selezionare.



## Impostazioni dei codici dei servizi

Se avete richiesto delle ulteriori funzioni al vostro operatore di rete, può darsi che i relativi codici dei servizi debbano essere impostati sul vostro telefono.

L'impostazione standard prevede i parametri di accesso del maggiore operatore di rete.

Se avete un contratto con un altro operatore di rete, dovete eventualmente modificare questi codici.

Per informazioni più dettagliate rivolgetevi al vostro operatore di rete.



Premere per entrare nel menu a carosello.



Scorrere fino a **Base** e premere  per selezionare.



Scorrere fino a **Def. codice servizio** e premere  per selezionare.



Scorrere la lista dei servizi e premere  per selezionare.



Inserire il codice e premere .

**1/ Non sento i toni di selezione dopo avere installato il telefono. Come posso risolvere il problema?**

Controllate di avere collegato il telefono usando il cavo telefonico fornito e non quello di un altro apparecchio (spesso i conduttori sono diversi).

Controllate di avere ricaricato completamente le batterie del ricevitore secondo le istruzioni date per il telefono. Controllate che appaia l'icona dell'antenna (collegamento radio con la base). Se il ricevitore non è registrato può essere necessario eseguire questa operazione (si veda pag. 28).

**2/ Si può lasciare il ricevitore sempre nella base?**

Sì, non c'è più l'"effetto memoria". Il ricevitore può essere sempre lasciato nella base in tutti i modelli attuali che usino batterie NiMh.

**3/ Il telefono perde tutti i dati registrati (voci della rubrica, messaggi salvati) in caso di un'improvvisa mancanza di corrente?**

No, non vanno persi. I dati registrati nel telefono non vanno persi in caso di mancanza improvvisa di corrente o quando staccate la base dalla presa di corrente o sostituite le batterie.

**4/ Ho impostato la data e l'ora sul telefono, ma le informazioni che appaiono dopo una conversazione non sono corrette. Perché?**

Se avete un'installazione telefonica ISDN, può darsi che questi parametri (data e ora) vengano trasmessi direttamente al telefono tramite l'ISDN. Se non avete impostato correttamente l'ISDN ciò potrebbe spiegare il motivo per cui l'informazione trasmessa non è corretta. Impostate la data e l'ora direttamente sull'installazione telefonica ISDN o, se ciò non è possibile, chiamare il gestore/rivenditore che ha fornito e installato l'ISDN.

**5/ Perché non riesco ad usare la segreteria telefonica del mio telefono Philips quando il fax è connesso alla stessa linea?**

Per evitare che ciò accada, si consiglia di impostare il numero di squilli dopo il quale la segreteria telefonica si accende. Esempio: se la casella di posta o un fax della rete sono impostati per rispondere alle chiamate dopo 4 squilli, impostate la vostra segreteria telefonica su 3 squilli. Per impostare il numero di squilli si veda p. 34.

**6/ Che cosa è il CLI e come faccio a farlo funzionare?**

CLI significa Caller Line Identification ed è un servizio speciale a cui ci si può abbonare presso il gestore di rete. Una volta che ci si è abbonati al servizio, un telefono con CLI abilitato visualizza i numeri dei chiamanti (a meno che non siano trattenuti) quando il telefono squilla in modo da permettervi di decidere se rispondere o meno alla chiamata.

**7/ Con la mia installazione telefonica digitale (ISDN, ADSL) il servizio CLI non funziona nel telefono Philips. Come posso risolvere il problema?**

I nostri prodotti sono concepiti per una rete telefonica analogica. Se avete collegato il telefono PHILIPS ad un'installazione digitale, può darsi che il CLI non venga visualizzato per chiamate in arrivo. Le installazioni telefoniche digitali (ISDN) non sono sempre compatibili con i telefoni analogici per quanto riguarda i servizi operatore. Potete trovare le informazioni circa la compatibilità nel manuale di istruzioni dell'ISDN. In caso contrario mettetevi in contatto con il produttore dell'ISDN per controllare se l'apparecchio sia concepito per visualizzare il CLI su telefoni analogici. Gli apparecchi ISDN costruiti 2 o 3 anni fa non sono compatibili con i telefoni analogici relativamente al servizio CLI.

Tenete conto che i filtri usati in alcune linee ADSL possono eliminare parte del segnale CLI ed impedire al telefono di visualizzare correttamente il CLI. È possibile acquistare dei filtri ADSL migliori che non causano questo problema.

## 8/ **Che cosa è il CNIP (Caller Name Identification Presentation)?**

Come per il servizio CLI questa nuova funzione dipende dalla rete e deve essere attivata dal gestore (tramite abbonamento). Vi permette di avere la visualizzazione del nome del chiamante in caso di chiamate in arrivo. Può darsi che questo servizio non sia ancora disponibile presso tutti i gestori di rete. Vi consigliamo di richiedere informazioni al vostro gestore.

NB. Se il nome del chiamante è registrato nella vostra rubrica, in caso di chiamate in arrivo sarà il nome che avete registrato quello che apparirà e non quello fornito dal gestore. I dati della vostra rubrica hanno priorità rispetto a quelli del gestore in questo caso particolare.

Il CNIP sfrutta la stessa tecnologia del CLI. I limiti di questo servizio sono pertanto identici (si vedano i quesiti relativi al CLI se il servizio non funziona correttamente). Ricordate che funziona solamente con un display alfanumerico.

## 9/ **La mia segreteria telefonica non registra i messaggi lasciati dalle persone che chiamano. Come posso risolvere il problema?**

Controllate che la casella vocale dell'operatore non sia attivata. Se lo è, impostate la segreteria telefonica in modo che inizi a registrare prima (impostate il numero di squilli dopo il quale la segreteria telefonica si accende).

## 10/ **Quali sono le condizioni necessarie per poter inviare un SMS?**

Dovete prima esservi abbonati al servizio Caller Display (CLI) del vostro operatore di rete, così come ad un servizio SMS presso un provider appropriato.

## 11/ **È possibile scrivere, leggere, inviare o ricevere un SMS quando l'altro ricevitore è in conversazione (solo DECT 521 e DECT 525 con ricevitori addizionali)?**

No, non è possibile.

## 12/ **Cosa accade se invio un SMS a un numero fisso il cui telefono non prevede il servizio SMS?**

L'altra persona potrebbe ricevere un messaggio vocale (in base al provider SMS).

## 13/ **È possibile inviare un SMS a una linea fissa in un altro paese?**

Questa opzione dipende dal vostro provider. Contattate il vostro provider per i dettagli.

## 14/ **Come posso ottenere il numero del centro SMS?**

Almeno un numero del centro SMS è già programmato nel vostro DECT 521 / DECT 525. Ad ogni modo, se dovete avere bisogno di salvarne un altro, si possono impostare altri numeri nel telefono dal menu **SMS / SMS Impostazioni / Centro messaggi**. Controllate i numeri dei centri in arrivo e in uscita con il provider SMS o dall'appendice allegata al manuale di istruzioni del vostro telefono.

## 15/ **Possono esserci dei problemi se uso sulla stessa linea il mio telefono Philips abilitato SMS e un altro telefono abilitato SMS?**

Sì, i telefoni non potranno ricevere SMS. Bisogna disattivare l'opzione SMS su uno dei telefoni. Il vostro DECT 521 / DECT 525 offre la possibilità di disattivare l'opzione SMS. Andate al menu **SMS / SMS Impostazioni / Modalità / Disattiva**.

# In caso di piccoli problemi

## Piccoli problemi del telefono

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
 non cambia quando il ricevitore è nella base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contatto difettoso.</li> <li>- Contatti sporchi.</li> <li>- La batteria è carica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Muovete leggermente il ricevitore.</li> <li>- Pulite i contatti con un panno leggermente bagnato di alcol.</li> <li>- Non è necessario ricaricarla.</li> </ul>
Manca tono di selezione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manca l'alimentazione elettrica.</li> <li>- Le batterie sono quasi scariche.</li> <li>- Il ricevitore è troppo lontano dalla base.</li> <li>- Cavo sbagliato.</li> <li>- Adattatore per la presa telefonica non collegato al cavo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllate i collegamenti. Eseguite un reset del telefono: staccate la spina dalla presa di corrente e reinsertela.</li> <li>- Ricaricate le batterie per almeno 24 ore.</li> <li>- Avvicinatevi alla base.</li> <li>- Usate sempre il cavo fornito.</li> <li>- Collegate l'adattatore al cavo telefonico.</li> </ul>
Nessuno squillo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli squilli sono disattivati.</li> <li>- Modalità "Non disturbare" attiva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Attivate gli squilli (vedi pag.50).</li> <li>- Disattivare la modalità (vedi p.48).</li> </ul>
Il simbolo  non appare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manca l'alimentazione elettrica.</li> <li>- Il ricevitore è troppo lontano dalla base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificate le connessioni.</li> <li>- Avvicinatevi alla base.</li> </ul>
 lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il ricevitore non è registrato alla base.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Registrate il ricevitore alla base (pag. 28).</li> </ul>
- Disturbi nella linea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Troppo lontani dalla base.</li> <li>- La base si trova nelle vicinanze di apparecchiature elettriche, pareti in cemento armato o porte metalliche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avvicinatevi alla base.</li> <li>- Cambiate l'ubicazione della base (meglio se in posizione elevata).</li> </ul>
Il ricevitore segnala "Non disponibile!"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La registrazione di un ricevitore non è riuscita, provare di nuovo.</li> <li>- È stato raggiunto il numero massimo di ricevitori.</li> <li>- Un altro ricevitore sta scambiando dati con la base (per es. rubrica).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disinserite la spina di alimentazione della base e reinsertela. Seguite le istruzioni per la registrazione del ricevitore (p.28).</li> <li>- Rimuovete un ricevitore.</li> <li>- Attendete fino a quando la base sia disponibile.</li> </ul>
Disturbi nell'apparecchio radio o nel televisore.	La base DECT 521/525 o l'adattatore di rete sono troppo vicini ad altri apparecchi elettrici.	Allontanare il più possibile la base o l'adattatore di rete da altri apparecchi elettrici.
La funzione CLIP non funziona.	- Funzione non attivata.	- Verificate il contratto con l'operatore di rete.

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
Non è possibile memorizzare una voce nella rubrica.	La rubrica è piena.	Eliminate una voce per liberare spazio di memoria.
Non ricevete nuovi SMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Memoria messaggi piena.</li> <li>- Modalità SMS disattivata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cancellate gli SMS vecchi.</li> <li>- Attivate la modalità SMS (p. 26).</li> </ul>
Invio/ricezione SMS non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Numeri SMSC (in entrata/in uscita) non impostati o impostati scorrettamente.</li> <li>- Modalità SMS disattivata.</li> <li>- Non siete abbonati.</li> <li>- Un altro telefono abilitato SMS è in linea.</li> <li>- C'è un problema di compatibilità tra operatori.</li> <li>- L'identità non viene visualizzata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fate riferimento alla scheda informativa per SMS per ottenere i numeri corretti del centro SMS.</li> <li>- Attivate la modalità SMS (p.26).</li> <li>- Contattate il vostro provider per ulteriori informazioni.</li> <li>- Disattivate la modalità SMS su un apparecchio.</li> <li>- Contattate il vostro provider per ulteriori informazioni.</li> <li>- Mostra Id.</li> </ul>
Manca ID del chiamante/ bassa qualità audio/bassa qualità di connessione ad internet DSL a banda larga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Filtro(-i) /splitter DSL mancanti o numero di filtri insufficiente.</li> <li>- Modem e/o telefono collegati nella presa sbagliata del filtro DSL.</li> <li>- Filtro DSL difettoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assicuratevi di avere un filtro DSL collegato direttamente ad ogni presa telefonica in casa.</li> <li>- Verificate che il modem ed il telefono siano collegati nella corretta presa del filtro (una presa specifica per ciascuno).</li> <li>- Il filtro(-i) può essere difettoso. Sostituitelo/-li and controllatelo di nuovo.</li> </ul>

### Segreteria: in caso di piccoli problemi

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>	<b>RIMEDIO</b>
La segreteria non registra i messaggi lasciati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Memoria piena.</li> <li>- Attivata la modalità solo risposta.</li> <li>- Segreteria con registrazione non è attivata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminate dei messaggi.</li> <li>- Selezionate la segreteria con registrazione.</li> <li>- Premere il tasto .</li> </ul>
L'uso a distanza non funziona.	L'uso a distanza non è attivato.	Attivate l'uso a distanza (vedi pag.36).
La registrazione di un messaggio di risposta vocale non funziona.	Memoria piena.	Eliminare dei messaggi.
Durante l'uso a distanza DECT 521/525 termina la comunicazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 tentativi falliti di trasmettere il codice.</li> <li>- Ritardo eccessivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inserite il codice giusto.</li> <li>- Eseguite le operazioni più velocemente.</li> </ul>
La segreteria interrompe la registrazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Memoria piena.</li> <li>- Messaggio troppo lungo (max.3 min.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ascoltate ed eliminate dei messaggi.</li> <li>- Durata max dei messaggi di 3 min.</li> </ul>

## Indice alfabetico

### A

Abilita registrazione (periferica DECT) 54  
Aggiungi nuovo (rubrica) 40  
Allarme 47  
Altoparlante 3, 19  
Ascolto messaggi (segreteria telefonica) 32  
Audio 49  
Avviso richiama 55

### B

Batterie e durata batterie 16  
Blocco/sblocco tastiera 3

### C

Cancella tutto (elenco chiamate) 45  
Cancella un SMS 24  
Cancella voce elenco chiamate 44  
Centro messaggi 26, 27  
Codice uso a distanza (segreteria) 36  
Configurazione 55  
Conformità 13  
Contrasto schermo 30  
Copia in rubrica 25

### D

Data e ora 29  
Def. codici servizio 56  
Definisci gruppi 42  
Dichiarazione di conformità 14  
Disimballaggio del DECT 511/515 15  
Durata chiamata 47

### E

Effettuare chiamate 17, 25, 38, 41  
Elimina ricevitore 28  
Elimina voce (rubrica) 42

### F

FAQ 57  
Filtro chiamate 35  
Funzione "Non disturbare" 48

### G

GAP 14  
Gruppi 40, 50

### I

Impostazioni di linea 54  
Impostazioni elenco chiamate 45  
Impostazioni segreteria telefonica 33  
Impostazioni SMS 26  
Impulsi 54  
Inoltro chiamata 46  
Installazione della base 16  
Interfono 19, 38  
Invia nuovo SMS 22  
Invia SMS (da elenco chiamate) 44  
Invia SMS (da rubrica) 42

### M

Messaggio locale (mess. vocale) 37  
Modalità babysitter 28, 38  
Modalità di editazione 21

Modalità di stand-by 17  
Modalità risparmio (segreteria) 34  
Modalità SMS 26  
Modifica nome 41  
Modifica numero 41  
Musica in attesa 53  
Muto 19

### N

Navigazione nei menu 17

### O

Opzione di conferenza 38

### P

PABX/PSTN 55  
Portata 16  
Preselezione 18  
Primo squillo 55

### Q

Qualità di registrazione 35

### R

Registra annuncio personale 33  
Registra conversazione 19  
Registra messaggio vocale 37  
Registra ricevitore 28  
Registra suoneria 51  
Rete 46  
Rinomina ricevitore 29  
Riselezione 18  
Rispondere a una chiamata 1, 18  
Rubrica 40

### S

Screen-saver 17, 30  
Selezione 54  
Squilli prima di risp. (segreteria) 34  
Suoneria (allarme) 47  
Suoneria ricevitore 49

### T

Tasti del ricevitore 3  
Tasti della base 5  
Testo messaggi 20  
Toni auricolare 52  
Toni di notifica 53  
Toni tasto 52  
Trasferimento di chiamata/interfonia 38  
Trasferimento SMS 24

### U

Uso a distanza della segreteria 36

### V

Visualizza elenco chiamate 43  
Visualizza SMS 23  
Volume (auricolare) 19  
Volume (suoneria) 50  
Volume suoneria (allarme) 48

© 2005

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in PRC

[www.philips.com](http://www.philips.com)



3 111 285 23591